



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
22 May 2018
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят вторая сессия
Пункт 65 повестки дня
Миростроительство и сохранение мира

Совет Безопасности
Семьдесят третий год

**Письмо Постоянного представителя Исламской
Республики Иран при Организации Объединенных
Наций от 11 мая 2018 года на имя Генерального
секретаря**

Имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран М. Джавада Зарифа от 10 мая 2018 года, касающееся одностороннего и незаконного решения Соединенных Штатов выйти из Совместного всеобъемлющего плана действий (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 65 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Голямали Хошру
Постоянный представитель Исламской Республики Иран



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 11 мая 2018 года на имя Генерального секретаря

Как Вам известно, 8 мая 2018 года президент Соединенных Штатов объявил о своем одностороннем и незаконном решении выйти из Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД), что является существенным нарушением резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности, в приложении к которой содержится СВПД. Одновременно он подписал президентский меморандум, в котором соответствующим органам США поручается «прекратить участие Соединенных Штатов в СВПД» и «вновь ввести все санкции Соединенных Штатов, отмененные или приостановленные в связи с СВПД», что во многих случаях представляет собой «существенное невыполнение обязательств» по СВПД и очевидное несоблюдение положений резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Эти действия предпринимаются в полном пренебрежении к международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, подрывают принцип мирного урегулирования споров, ставят под угрозу принцип многосторонности и его институты, свидетельствуют о возврате к гибельным и злополучным временам односторонности и способствуют непримиримости и незаконности.

В отличие от Исламской Республики Иран, которая неукоснительно выполняет свои обязательства по СВПД, что систематически подтверждается неоднократными проверками Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Соединенные Штаты постоянно — начиная со «дня начала реализации Плана», и особенно после вступления в должность президента Трампа — не выполняют своих обязательств по СВПД. Я довел до сведения Совместной комиссии информацию о наиболее серьезных случаях неисполнения Соединенными Штатами своих обязательств, направив, в частности, 12 официальных писем на имя Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности в ее качестве Координатора Совместной комиссии СВПД.

В письме от 2 сентября 2016 года я заявил о жалобах Ирана на случаи невыполнения Соединенными Штатами своих обязательств по прошествии восьми месяцев со «дня начала реализации Плана», включая невыдачу необходимых лицензий для продажи или аренды пассажирских самолетов, создание препятствий для свободного доступа Ирана к его активам за рубежом, создание помех возобновлению контактов неамериканских банковских и финансовых организаций с Ираном и возобновление действия некоторых санкций в соответствии с Административным указом 13645, который должен был быть полностью отменен. В этом письме также упоминается тот факт, что президент Соединенных Штатов не использовал свои конституционные полномочия, чтобы предотвратить нарушение обязательств Соединенных Штатов по СВПД в результате принятия «Закона Соединенных Штатов 2015 года о совершенствовании программы безвизового въезда и предупреждении въезда террористов».

В письме от 17 ноября 2016 года я подчеркнул необходимость использовать конституционные полномочия президента Соединенных Штатов, чтобы не допустить вступления в силу «Закона о продлении санкций в отношении Ирана», ознаменовавшего собой возобновление действия санкций, отмененных в соответствии с СВПД, что однозначно запрещено положениями СВПД. В этом же письме подчеркивалось, что «Иран до настоящего времени проявляет огромную сдержанность перед лицом неохотного соблюдения СВПД некоторыми его участниками, в частности Соединенными Штатами, особенно в том, что касается банковских и финансовых услуг, а также постоянных публичных и частных

притеснений деловых партнеров Ирана со стороны различных учреждений, структур и органов Соединенных Штатов».

Впоследствии в письме от 16 декабря 2016 года я сообщил Совместной комиссии СВПД, что в результате продления действия «Закона о санкциях в отношении Ирана» 14 декабря 2016 года «Соединенные Штаты существенно нарушили свои обязательства по СВПД путем возобновления действия санкций в рамках Закона о санкциях в отношении Ирана».

В письме от 28 марта 2017 года я направил Совместной комиссии протест, указав, что «после прихода к власти новой администрации Соединенных Штатов то, что раньше было «неохотным» соблюдением СВПД предыдущей администрацией, теперь переросло в полную и неприкрытую враждебность по отношению к этому соглашению, грозящую сделать всю договоренность бессмысленной, несбалансированной и невыполнимой». В письме подчеркивалось, что администрация Трампа «злостно намеревалась предотвратить нормализацию торговли с Ираном и лишить Иран экономических дивидендов, четко предусмотренных в СВПД, за счет сохранения — и даже усугубления — неопределенности в отношении будущего экономических отношений и сотрудничества с Ираном», в частности при помощи незаконного «процесса проверки» и «систематических выпадов высокопоставленных должностных лиц администрации Соединенных Штатов против СВПД».

В письме от 28 мая 2017 года я обратил внимание Совместной комиссии на ряд случаев, свидетельствующих о том, что даже тогда, когда Соединенные Штаты якобы соблюдали свои обязательства, продлевая необходимые исключения, «ставилась цель не допустить получение Ираном выгод от СВПД ... и «поставить под сомнение долгосрочную приверженность Соединенных Штатов соблюдению условий ядерного соглашения», с тем чтобы усилить неопределенность и убедить другие страны не сотрудничать с Ираном».

В письме от 19 июля 2017 года я привел убедительные доказательства того, что Соединенные Штаты целенаправленно проводят политику, призванную убедить экономических партнеров Ирана не сотрудничать с Ираном, что явно противоречит обязательствам Соединенных Штатов по СВПД, в частности пунктам 28 и 29. В этой связи я упомянул об официальном заявлении первого заместителя пресс-секретаря Белого дома, в котором она официально признала в «публичном заявлении», что президент Трамп «в своих беседах с более чем полудюжиной иностранных лидеров ... подчеркнул необходимость ... прекратить отношения с ... Ираном».

В письме от 13 августа 2017 года я предупредил Совместную комиссию о том, что недобросовестное поведение Соединенных Штатов разрушает «атмосферу», необходимую для «успешного осуществления» СВПД. В частности, я упомянул о заявлениях президента Трампа и о случаях искажения фактов его администрацией, которые являются вопиющим нарушением буквы, духа и цели СВПД и направлены на то, чтобы, несмотря на неоднократные проверки МАГАТЭ, приписать невыполнение обязательств Ирану.

В письме от 19 августа 2017 года я привел пример того, как Соединенные Штаты пытаются повлиять на профессиональную работу МАГАТЭ. Высказав возражения против поездки Постоянного представителя Соединенных Штатов в Вену, чтобы «обсудить с Международным агентством по атомной энергии вызывающие у правительства Соединенных Штатов озабоченность вопросы, связанные с иранской ядерной сделкой» и «заставить МАГАТЭ рассмотреть вопрос о соблюдении иранской сделки», я настаивал на том, что публично заявленная цель таких поездок вызывает серьезную обеспокоенность в связи с дальнейшим

нарушением духа и буквы СВПД и резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности, что также может подрывать авторитет Агентства, имеющий жизненно важное значение для режима нераспространения в целом и для СВПД в частности.

В письме от 18 сентября 2017 года я сообщил Совместной комиссии, что правительство Соединенных Штатов изобретает надуманные предлоги, чтобы либо просто выйти из СВПД, либо сделать так, чтобы для Ирана стало невозможно и неразумно продолжать добросовестно, терпеливо и скрупулезно соблюдать это соглашение. В то время ряд фактов указывал на то, что Соединенные Штаты замышляют «опровергнуть» факты соблюдения обязательств Ираном, несмотря на все доклады МАГАТЭ и неоднократные подтверждения Государственного департамента Соединенных Штатов. В этом письме я подчеркнул, что администрация Соединенных Штатов не может прикрываться подобными внутренними процедурами, которые она сама злонамеренно инициирует, и ей придется нести полную ответственность за последствия в Конгрессе. Я указал на то, что «хотя Исламская Республика Иран явно предпочитает сохранить и продолжать неукоснительно выполнять СВПД и хотя она доказала свою добросовестность и проявила максимальную сдержанность перед лицом постоянных и настойчивых нарушений и непримиримой позиции США, широко известное терпение иранского народа безгранично, и варианты, которыми располагает правительство Ирана, не ограничены».

В письме от 16 октября 2017 года в связи с незаконным опровержением Соединенными Штатами 13 октября 2017 года фактов соблюдения с использованием внутренней процедуры я подчеркнул, что Соединенные Штаты активно стремятся лишить Иран выгод, связанных с обязательствами по отмене американских санкций в соответствии с СВПД. Такие действия представляют собой грубое нарушение буквы и сути пунктов 26, 28 и 29 СВПД. В том же письме я подтвердил, что Исламская Республика Иран никогда не согласится с незаконными требованиями и рассчитывает на аналогичную реакцию остальных участников СВПД.

В письме от 1 февраля 2018 года я официально возразил против ультиматума, выдвинутого президентом Трампом 12 января 2018 года, с требованием о том, чтобы другие участники СВПД последовали за ним в деле незаконного изменения условий этого соглашения. Я настоятельно призвал других участников СВПД помнить об их совместной ответственности по защите этого соглашения и привлечь Соединенные Штаты к ответственности за безответственные и противоправные действия, а также воздерживаться от любых заявлений или действий, которые могут быть истолкованы как согласие с попытками Соединенных Штатов пересмотреть, изменить или иным образом подрвать СВПД или молчаливое одобрение таких попыток.

В моем сегодняшнем письме я обозначил меры, которые необходимо принять в рамках Совместной комиссии, с тем чтобы отреагировать на противоправные действия Соединенных Штатов против Ирана и международного права, включая их незаконный выход из соглашения и возобновление действия санкций.

Как видно из этих писем, Соединенные Штаты упорно нарушают условия соглашения практически с самого момента его заключения и даже чинят другим участникам СВПД помехи в связи с полным выполнением их обязательств. Эти нарушения включали в себя систематическое невыполнение, а также несвоевременное, неубедительное, неполное, поверхностное и неэффективное номинальное осуществление, неоправданные задержки, новые санкции и включения в санкционный перечень, уничижительные заявления относительно СВПД со сто-

роны высокопоставленных должностных лиц — в частности самого президента — и отказ в выдаче любых лицензий Управлением по контролю за иностранными активами в течение последних 16 месяцев, а также согласованные усилия правительственных учреждений и структур Соединенных Штатов, призванные заставить коммерческие структуры отказаться от взаимодействия с Ираном.

Противоправный акт необоснованного выхода Соединенных Штатов из СВПД возлагает на них всю ответственность за вопиющее нарушение обязательств по этому соглашению. Кроме того, Соединенные Штаты грубо нарушают положения резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности, в числе авторов которой были, среди прочих, сами Соединенные Штаты, и которая была принята Советом единогласно. В этой связи Соединенные Штаты должны нести ответственность за последствия своего безрассудного и неправомерного деяния, которое идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

Продолжительные и многочисленные случаи существенного невыполнения Соединенными Штатами обязательств на протяжении последних трех лет, особенно в течение последних 16 месяцев, активное противодействие деятельности других участников СВПД, недобросовестное и чисто номинальное осуществление, незаконное и необоснованное прекращение выполнения обязательств по СВПД и официальное восстановление незаконных санкций наносят непоправимый ущерб Ирану и его международным деловым отношениям. Соединенные Штаты должны нести ответственность за этот ущерб, и иранский народ должен получить соответствующее возмещение.

СВПД является многосторонним соглашением, основанным на принципе взаимности. Сфера его применения, его положения и установленные им сроки основаны на тонком, согласованном и принятом многими сторонами балансе, который не может быть расширен, изменен или пересмотрен. Выгоды этого соглашения для иранского народа не могут быть объектом каких-либо условий, кроме добровольных мер, конкретно связанных с ядерной деятельностью и предусмотренных исключительно в рамках СВПД и приложений к нему. Ряд наиболее значительных экономических выгод для Ирана, вытекающих из СВПД, связан с обязательствами Соединенных Штатов по отмене санкций. Чтобы сохранить СВПД, остальным участникам СВПД и международному сообществу необходимо в полной мере обеспечить безусловное возмещение ущерба Ирану с помощью соответствующих национальных, региональных и глобальных мер.

Исламская Республика Иран полностью соблюдает свои обязательства по СВПД. Этот факт неоднократно подтверждался МАГАТЭ, что отражено в докладах его Генерального директора Совету управляющих МАГАТЭ и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, начиная со «дня начала реализации Плана» в январе 2016 года. Руководствуясь принципом законности и мирного разрешения международных споров, Исламская Республика Иран решила прибегнуть к механизму СВПД в духе доброй воли для решения проблемы многократного существенного невыполнения Соединенными Штатами своих обязательств и их незаконного выхода из СВПД, а также для определения того, могут ли (и если да, то каким образом) остальные участники СВПД и другие экономические партнеры обеспечить полный набор выгод, которые иранский народ имеет право получать от этого глобального дипломатического достижения. Если после исчерпания всех имеющихся средств правовой защиты права и выгоды нашего народа не будут восстановлены в полном объеме, Иран имеет неоспоримое право — признанное в том числе в СВПД и резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета

Безопасности — принять надлежащие меры в ответ на упорные и многочисленные противозаконные действия Соединенных Штатов, в особенности их выход из СВПД и возобновление действия всех санкций.

Я настоятельно призываю Организацию Объединенных Наций привлечь Соединенные Штаты Америки к ответственности за их одностороннее и безответственное поведение, которое негативным образом скажется на законности, многосторонности и самих основах дипломатии.

(Подпись) М. Джавад Зариф
